



Charte d'amitié

entre le Lycée Saint-Joseph de Bressuire (France)

et l'École № 6 de Ryazan (Russie)

Selon cette Charte d'Amitié, les deux établissements expriment leur volonté de travailler ensemble pour encourager une meilleure connaissance mutuelle, en particulier entre les élèves et les professeurs des deux pays.

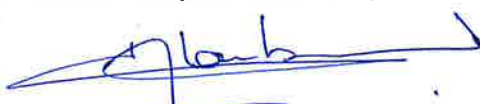
Cette Charte envisage que les deux établissements recherchent les meilleurs moyens possible pour permettre l'**entente**, le **respect** et l'**amitié** entre les élèves, les professeurs et plus largement les citoyens de Bressuire et Ryazan dans un cadre qui pourra :

- *favoriser l'apprentissage des langues russe et française,*
- *donner tous les moyens possibles pour créer des contacts entre jeunes et adultes via les moyens modernes de communication,*
- *encourager les échanges scolaires et linguistiques entre les jeunes avec un hébergement en famille pour s'imprégner de la culture du pays ami,*
- *pratiquer des séances Skype dans le but de divers échanges sur les cultures russe et française,*
- *élaborer des projets communs permettant aux enseignants et aux élèves de développer leurs compétences professionnelles, culturelles, linguistiques.*

Les signataires de cette Charte d'Amitié engagent leur établissement sans limitation de durée dans la promotion de la paix et de la coopération réciproque. Ils officialisent les contacts déjà engagés et l'amitié réelle entre les deux établissements.

Fait à Ryazan le 8 février 2019

Directeur du lycée Saint-Joseph



J-Y. Charbonneau

Directrice de L'école № 6 de Ryazan



T. Grétchaninova



Charte d'amitié entre le Lycée Saint-Joseph de Bressuire (France) et le Gymnasium de Neustadt an der Waldnaab (Allemagne)

Selon cette Charte d'Amitié, les deux établissements expriment leur volonté de travailler ensemble pour encourager une meilleure connaissance mutuelle, en particulier entre les élèves et les professeurs des deux pays.

Cette Charte envisage que les deux établissements recherchent les meilleurs moyens possibles pour permettre l'**entente**, le **respect** et l'**amitié** entre les élèves, les professeurs et plus largement les citoyens de Bressuire et Neustadt an der Waldnaab dans un cadre qui pourra :

- Favoriser l'apprentissage des langues allemande et française,
- Donner tous les moyens possibles pour créer des contacts entre jeunes et adultes via les moyens modernes de communication,
- Encourager les échanges scolaires et linguistiques entre les jeunes avec un hébergement en famille pour s'imprégner de la culture du pays ami,
- Développer des contacts pour encourager les stages en entreprise des jeunes dans le pays ami.

Les signataires de cette Charte d'Amitié engagent leur établissement sans limitation de durée dans la promotion de la paix et de la coopération réciproque. Ils officialisent les contacts déjà engagés et l'amitié entre les deux établissements.

A Bressuire, le 11/04/2019.

M. HOCHBERGER

Directeur du Gymnasium

M. CHARBONNEAU

Directeur du lycée Saint Joseph



Freundschaftsvertrag zwischen dem Lycée Saint-Joseph von Bressuire (Frankreich) und dem Gymnasium von Neustadt an der Waldnaab (Deutschland)

Dieser Freundschaftsvertrag drückt den beidseitigen Willen aus, für das gemeinsame Fördern und Lernen, zusammen zu arbeiten ; besonders unter den Schülern und den Lehrkräften der beiden Länder.

Dieser Vertrag zieht in Betracht, dass beide Schulen die besten Voraussetzungen schaffen, um das Verständnis, den Respekt und die Freundschaft unter den Schülern, den Lehrkräften sowie den Bürgern von Bressuire und Neustadt an der Waldnaab in diesem Rahmen zu gewährleisten :

- Die Lehre der deutschen und französischen Sprachen zu unterstützen,
- alle Möglichkeiten in Gang zu setzen, um Kontakte unter Jugendlichen und Erwachsene via moderner Kommunikationsmittel zu schaffen,
- den sprachwissenschaftlichen und schulischen Austausch unter den Jugendlichen mit der Unterbringung in Gastfamilien zu ermöglichen, um sich von der Kultur des Freundschaftslandes impregnieren zu lassen,
- Kontakte zu knüpfen, um Betriebspraktika im Freundschaftsland zu ermöglichen.

Die Unterzeichner dieses Freundschaftsvertrages verpflichten hiermit ihre beiden Schulen, zu einer unbefristeten Förderung des Friedens und der gegenseitigen Kooperation. Sie bestätigen hiermit offiziell den schon bestehenden Kontakt sowie die Freundschaft zwischen den beiden Schulen.

Bressuire....., den..11.04.2019

Herr DR. HOCHBERGER
Schulleiter des Gymnasiums

M. CHARBONNEAU

Schulleiter des lycée Saint Joseph

Charte d'amitié entre le Lycée Saint-Joseph de Bressuire (France) et le Vestfyns Gymnasium de Glamsbjerg (Danemark)

Selon cette Charte d'Amitié, les deux établissements expriment leur volonté de travailler ensemble pour encourager une meilleure connaissance mutuelle, en particulier entre les élèves et les professeurs des deux pays.

Cette Charte envisage que les deux établissements recherchent les meilleurs moyens possibles pour permettre l'**entente**, le **respect** et l'**amitié** entre les élèves, les professeurs et plus largement les citoyens de Bressuire et Glamsbjerg dans un cadre qui pourra :

- Favoriser l'apprentissage des langues anglaise et française,
- Donner tous les moyens possibles pour créer des contacts entre jeunes et adultes via les moyens modernes de communication,
- Encourager les échanges scolaires et linguistiques entre les jeunes avec un hébergement en famille pour s'imprégner de la culture du pays ami,
- Développer des contacts pour encourager les stages en entreprise des jeunes dans le pays ami.

Les signataires de cette Charte d'Amitié engagent leur établissement sans limitation de durée dans la promotion de la paix et de la coopération réciproque. Ils officialisent les contacts déjà engagés et l'amitié entre les deux établissements.



Le Directeur du Lycée Saint-Joseph
Jean-Yves Charbonneau

A Glamsbjerg, le

16/12/22

Le Directeur du Vestfyns Gymnasium
Søren Hjelholt Hansen



**VESTFYNS
GYMNASIUM**
Langbygårdsvej 4
5620 Glamsbjerg
Tlf. 63 72 74 00

Les professeurs responsables du projet
Véronique Aymé et Anna Riber



Venskabserklæring mellem Saint-Joseph gymnasiet i Bressuire (Frankrig) og Vestfyns Gymnasium i Glamsbjerg (Danemark)

Med denne venskabserklæring udtrykker begge skoler deres ønske om sammen at fremme gensidig kulturel forståelse og indsigt, især mellem elever og lærere i begge lande.

Med indgåelse af denne venskabserklæring vil vore to skoler arbejde for at skabe det bedst mulige grundlag for at fremme forståelse, respekt og venskab mellem elever, lærere og mere bredt borgere i Bressuire og Glamsbjerg inden for en ramme, der kan:

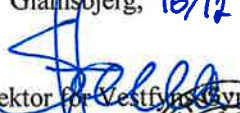
- Fremme indlæringen af det franske og det engelske sprog,
- Skabe grundlag for at skabe kontakt mellem unge og voksne gennem moderne kommunikationsmidler,
- Promovere sprog- og skoleudveksling af de unge i værtsfamilier for at få indsigt i værtslandets kultur,
- Udvikle kontakter for at fremme praktikophold mellem de unge og virksomheder i værtslandet.

Med denne venskabserklæring forpligter de to skoler sig på et gensidigt venskabeligt samarbejde uden tidsbegrænsning. Underskrifterne gør hermed de to institutioners allerede etablerede kontakt og venskab officielt.



Rektor for Lycée Saint-Joseph
Jean-Yves Charbonneau

Glamsbjerg, 16/12 - '22



Rektor for Vestfyns Gymnasium
Søren Hjelholt

**VESTFYNS
GYMNASIUM**
Langbygårdsvej 4
5620 Glamsbjerg
Tlf. 63 72 74 00

Projektets ansvarlige lærere
Véronique Aymé og Anna Riber





Institut
Vall de Llèmena

LYCEE SAINT-JOSEPH - AECB
4 rue du Docteur Brillaud - CS 60049
79301 BRESSUIRE CEDEX
☎ 05 49 65 21 33
lycee.stjoseph.bressuire@ac-poitiers.fr

Charte d'amitié entre le Lycée Saint-Joseph de Bressuire (France) et l'Institut Vall de Llèmena (Espagne)

Selon cette Charte d'Amitié, les deux établissements expriment leur volonté de travailler ensemble pour encourager une meilleure connaissance mutuelle, en particulier entre les élèves et les professeurs des deux pays.

Cette Charte envisage que les deux établissements recherchent les meilleurs moyens possibles pour permettre l'**entente**, le **respect** et l'**amitié** entre les élèves, les professeurs et plus largement les citoyens de Bressuire et Girone dans un cadre qui pourra :

- Favoriser l'apprentissage des langues espagnole et française,
- Donner tous les moyens possibles pour créer des contacts entre jeunes et adultes via les moyens modernes de communication,
- Encourager les échanges scolaires et linguistiques entre les jeunes avec un hébergement en famille pour s'imprégner de la culture du pays ami,

Les signataires de cette Charte d'Amitié engagent leur établissement sans limitation de durée dans la promotion de la paix et de la coopération réciproque. Ils officialisent les contacts déjà engagés et l'amitié entre les deux établissements.



Le Directeur du Lycée Saint-Joseph
Jean-Yves Charbonneau



A Girone, le 3 juillet 2024

La Directrice du Institut Vall de Llèmena
Mònica Martín Serentill

Les professeurs responsables du projet Karen Racaud et Sylvie Tourillon



Institut
Vall de Llénena

LYCEE SAINT-JOSEPH - AECB
4 rue du Docteur Brillaud - CS 60049
79301 BRESSUIRE CEDEX
☎ 05 49 65 21 33
lycee.stjoseph.bressuire@ac-poitiers.fr

Carta de Amistad entre el Liceo Saint-Joseph de Bressuire (Francia) y el Instituto Vall de Llénena (España)

De acuerdo con esta Carta de Compromiso, los dos centros educativos expresan su voluntad de trabajar juntos para fomentar un mejor conocimiento mutuo, especialmente entre el alumnado y el profesorado de ambos países.

Esta Carta prevé que los dos centros busquen los medios adecuados para facilitar la comprensión, el respeto y la amistad entre el alumnado, el profesorado y, de manera más amplia, entre la ciudadanía de Bressuire y Gerona en un marco que pueda:

- Favorecer el aprendizaje de las lenguas española y francesa,
- Facilitar por todos los medios posibles el establecimiento de contacto entre jóvenes y adultos, a través de los nuevos medios de comunicación,
- Fomentar los intercambios escolares y lingüísticos entre los jóvenes con alojamiento en familia para impregnarse de la cultura del país amigo,

Los firmantes de esta Carta de Compromiso, comprometen a sus centros, sin limitación de duración, con la promoción de la paz y la cooperación recíproca, y oficializan los contactos ya iniciados y la amistad entre ambos.



En Gerona, el 3 de julio de 2024

El Director del Liceo Saint-Joseph
Jean-Yves Charbonneau Mònica Martín Serentill

La Directora del Instituto Vall de Llénena



Las profesoras responsables del proyecto Karen Racaud et Sylvie Tourillon